

Súd: Okresný súd Dolný Kubín  
Spisová značka: 7C/128/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5414204111  
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 12. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Rastislav Plutinský  
ECLI: ECLI:SK:OSDK:2014:5414204111.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd v Dolnom Kubíne samosudcom JUDr. Rastislavom Plutinským v právnej veci navrhovateľa: PROFI CREDIT Slovakia, s.r.o., Pribinova 25, Bratislava, IČO: 35 792 752, zast.: Advokátska kancelária JUDr. Andrea Cviková, s.r.o., Pribinova 25, Bratislava, proti odporcovi: J. Z., nar. XX.XX.XXXX, bytom B. D., B. G. XXXX/XX, v konaní o zaplatenie 1.911,10 EUR s prísl., takto

### rozhodol:

I. Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi sumu 196,35 EUR spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne od 18.01.2012 až do zaplatenia a náhradu trov konania pozostávajúcich zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 16,50 EUR, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Vo zvyšku súd návrh zamieta.

III. Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania pozostávajúcich z trov právneho zastúpenia vo výške 20,- EUR, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ žalobou zo dňa 15.01.2014, doručenou na tunajší súd dňa 04.09.2014 prostredníctvom svojej právnej zástupkyne žiadal súd, aby určil odporcovi povinnosť zaplatiť mu sumu 1.911,10 EUR, úrok z omeškania vo výške 9 % ročne od 18.01.2012 až do zaplatenia, trovy právneho zastúpenia a trovy konania.

Svoj návrh odôvodnil tým, že navrhovateľ uzatvoril s odporcom dňa 28.04.2010 zmluvu o revolvingovom úvere č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporcovi úver vo výške 1.230,- EUR. Poskytnutý úver sa odporca zaviazal splatiť spolu

7C/128/2014

2.

s úrokom v 42 mesačných splátkach vo výške 65,90 EUR v termínoch splatnosti podľa splátkového kalendára, ktorý bol dohodnutý v zmluve. Odporca sa dostal do omeškania s úhradou splátok úveru už pri splátke č. 17, do uplatnenia práva navrhovateľa podľa § 565 Občianskeho zákonníka, t. j. do okamžitej splatnosti úveru napokon zaplatil len sumu 856,70 EUR. Vzhľadom k tomu, že odporca bol v omeškaní s úhradou splátky č. 17 o viac ako tri mesiace, navrhovateľ si uplatnil právo veriteľa podľa § 565 Občianskeho zákonníka, t.j. okamžitú splatnosť úveru. Odporca mal uhradiť sumu neuhradených splátok vo výške 1.911,10 EUR dňa 18.01.2012. Túto sumu neuhradil ani čiastočne. V súlade s § 517

ods. 2 Občianskeho zákonníka si navrhovateľ uplatňuje úrok z omeškania vo výške podľa nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom k prvému dňu omeškania.

Na pojednávanie konané dňa 15.12.2014 sa právna zástupkyňa navrhovateľa nedostavila, pričom svoju neúčast' písomne ospravedlnila. Nedostavil sa ani odporca.

Súd vykonal v predmetnej veci dokazovanie listinnými dôkazmi založenými v spise, pričom zistil tento skutkový stav:

Odporca skutočne uzavrel s navrhovateľom zmluvu o revolvingovom úvere č. 8200028988, ktorú podpísal odporca v Dolnom Kubíne dňa 23.04.2010 a za navrhovateľa bola podpísaná v Bratislave dňa 28.04.2010, čo bolo preukázané žiadosťou o poskytnutie revolvingového úveru, resp. zmluvou o revolvingovom úvere. Z uvedenej listiny vyplýva, že v bode 5 citovanej listiny dlžník žiada navrhovateľa o poskytnutú čiastku úveru (úverový limit) 1.500, splatnosť úveru (počet splátok/splatnosť - deň v mesiaci): 42/14, mesačná splátka (vrátane úrokov): 80,37, zmluvná odmena (predstavuje celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom): 1.875,54, predpokladaná RPMN za úver (v %): 70,01, ročná úroková sadzba úveru (v %): 70,01, priemerná RPMN za úver (v %): 48,66, poskytnutá čiastka revolvingu 790,84, zmluvná odmena za poskytnutie revolvingu: 1.138,04, predpokladaná RPMN úveru po poskytnutí revolvingu (v %): 63,32, ročná úroková sadzba revolvingu (v %): 76,21. V bode 6 sú potom uvedené údaje o schválenom revolvingovom úvere, a to poskytnutá čiastka úveru (úverový limit): 1.230,- EUR, splatnosť úveru (počet splátok/splatnosť - deň v mesiaci): 42/14, mesačná splátka (vrátane úrokov): 65,90 EUR, zmluvná odmena (predstavuje celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom): 1.537,80 EUR, RPMN za úver (v %): 66,86, ročná úroková sadzba úveru (v %): 70,01, priemerná RPMN za úver (v %): 48,66, poskytnutá čiastka revolvingu 648,46 EUR, zmluvná odmena za poskytnutie revolvingu: 933,14 EUR, predpokladaná RPMN úveru po poskytnutí revolvingu (v %): 60,49, ročná úroková sadzba revolvingu (v %): 76,20. Z karty klienta vyplýva, že tento zaplatil spolu sumu 856,70 EUR.

V zmysle § 9 až 11 z.č. 129/2010 Z.z. v znení platnom v čase uzavretia zmluvy:

(1) Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

(2) Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

7C/128/2014

3.

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

7C/128/2014

4.

m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,

n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

7C/128/2014

5.

(3) Ak zmluva o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú obsahuje dohodu o amortizácii istiny, je veriteľ povinný poskytnúť spotrebiteľovi výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

(4) Ak ide o zmluvu o spotrebiteľskom úvere, podľa ktorej splátky spotrebiteľa nevedú k okamžitej zodpovedajúcej amortizácii celkovej výšky úveru, ale v období a za podmienok ustanovených v zmluve o spotrebiteľskom úvere alebo v inej zmluve sa použijú na vytvorenie kapitálu, je veriteľ povinný zrozumiteľne a stručne uviesť, či použitie takto vytvoreného kapitálu zaručuje splatenie celkovej výšky spotrebiteľského úveru čerpaného na jej základe.

(5) Amortizačná tabuľka podľa odseku 3 uvádza splátky, ktoré sa majú zaplatiť, a lehoty a podmienky ich úhrady vrátane rozpisu každej splátky s uvedením amortizácie istiny, úrokov vypočítaných na základe úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru a prípadne i dodatočné náklady; ak úroková sadzba nie je fixná alebo sa dodatočné náklady podľa zmluvy o spotrebiteľskom úvere môžu zmeniť, amortizačná tabuľka zrozumiteľne a stručne uvádza, že údaje v nej uvedené budú platné len do najbližšej zmeny úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru alebo dodatočných nákladov v súlade so zmluvou o spotrebiteľskom úvere.

(6) Spotrebiteľ sa nemôže vzdať práv, ktoré mu vyplývajú z tohto zákona.

(7) Veriteľovi alebo finančnému agentovi sa zakazuje predkladať spotrebiteľovi návrhy zmlúv, ktorých zrejším účelom je obchádzanie ustanovení tohto zákona; za takéto konanie sa považuje aj to, že sa čerpanie finančných prostriedkov alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere zahrnú do zmlúv o úvere, ktorých povaha alebo účel by umožnili vyhnúť sa uplatňovaniu tohto zákona. Ak veriteľ využil omyl spotrebiteľa a použil zmluvné podmienky, ktorými vylúčil aplikáciu ustanovení vzťahujúcich sa na spotrebiteľské úvery, považuje sa zmluva za zmluvu o spotrebiteľskom úvere, ak veriteľ nepreukáže, že nemal úmysel obísť tento zákon.

(8) Veriteľ alebo finančný agent nesmie ponúkať spotrebiteľovi výber rozhodného práva k zmluve o spotrebiteľskom úvere, ktorého zrejším cieľom je zbaviť spotrebiteľa práv, ktoré mu priznáva tento zákon.

#### § 10 Zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania

(1) Zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, musí obsahovať tieto náležitosti:

a) podľa § 9 ods. 2 písm. a), b), d), f), g), i) a w),

b) povinnosť spotrebiteľa kedykoľvek zaplatiť takýto úver na žiadosť veriteľa v plnej výške,

c) výšku poplatkov spojených so spotrebiteľským úverom od uzavretia zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienky, za akých sa tieto poplatky môžu meniť.

7C/128/2014

6.

(2) Počas doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania je veriteľ povinný pravidelne informovať spotrebiteľa prostredníctvom výpisu z účtu alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi, o

a) období, ktorého sa výpis z účtu týka,

b) výške čerpaných prostriedkov a dátumy ich čerpania,

c) zostatku z predchádzajúceho výpisu a jeho dátume,

d) novom zostatku,

e) dátume a výške splátok spotrebiteľa,

f) uplatnenej úrokovej sadzbe spotrebiteľského úveru,

g) všetkých uplatnených poplatkoch súvisiacich so spotrebiteľským úverom zaplatených v danom období,

h) minimálnej čiastke, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť.

(3) Veriteľ je povinný oznámiť spotrebiteľovi aj písomne alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi, zvýšenie úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru alebo iných splatných poplatkov, a to najmenej 15 dní pred nadobudnutím účinnosti tejto zmeny, ak tento zákon v § 12 ods. 2 neustanovuje inak.

#### § 11 Dôsledky porušenia povinnosti

(1) Poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,

b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

(2) Ak veriteľ nekonal s odbornou starostlivosťou podľa § 7 ods. 1, nie je oprávnený vyžadovať od spotrebiteľa jednorazové splatenie spotrebiteľského úveru.

V zmysle § 44 OZ:

(1) Zmluva je uzavretá okamihom, keď prijatie návrhu na uzavretie zmluvy nadobúda účinnosť. Mlčanie alebo nečinnosť samy o sebe neznamenajú prijatie návrhu.

(2) Prijatie návrhu, ktoré obsahuje dodatky, výhrady, obmedzenia alebo iné zmeny, je odmietnutím návrhu a považuje sa za nový návrh. Prijatím návrhu je však odpoveď, ktorá vymedzuje obsah navrhovanej zmluvy inými slovami, ak z odpovede nevyplýva zmena obsahu navrhovanej zmluvy.

7C/128/2014

7.

(3) Ak je návrh určený dvom alebo viacerým osobám, a z jeho obsahu vyplýva, že úmyslom navrhovateľa je, aby všetky osoby, ktorým je návrh určený, sa stali stranou zmluvy, je zmluva uzavretá, ak všetky tieto osoby návrh prijímú.

V danom prípade je zrejmé, že ide o spotrebiteľskú zmluvu v zmysle zákona č. 129/2010 Z.z. uzavretú medzi účastníkmi a z uvedeného dôvodu je táto podriadená režimu tohto citovaného zákona o spotrebiteľských úveroch. Podľa tohto zákona jednou z obligatórnych náležitostí zmlúv o spotrebiteľskom úvere je o.i. aj údaj o konečnej splatnosti úveru (§ 9 ods. 2 písm. f), kedy absencia tejto náležitosti síce nespôsobuje neplatnosť uzavretej zmluvy, avšak poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov. V predloženej zmluve absentuje údaj o konečnej splatnosti úveru, ktorý musí byť v zmluve výslovne uvedený a nemožno ho vyvodzovať z ďalších zmluvných náležitostí, napr. z počtu splátok úveru, kedy navyše v zmluve nie je uvedená ani splatnosť prvej splátky. Uvedený údaj musí obsahovať vyslovene zmluva a nepostačuje, že takýto údaj je uvedený napr. v listine označenej ako oznámenie veriteľa o schválení úveru dlžníkovi. V danom prípade teda pokiaľ bol odporcovi poskytnutý úver, kde obdržal sumu vo výške 1.053,05 EUR a tento z neho zaplatil sumu 856,70 EUR do podania žaloby, vznikla odporcovi povinnosť ešte doplatiť na istine sumu 196,35 EUR, ku ktorej ho súd zaviazal. Súď ešte poukazuje na skutočnosť, že v žiadosti o uzatvorenie zmluvy o revolvingovom úvere (bod

5) sú iné údaje, ako následne v bode 6, kde sú údaje o schválenom revolvingovom úvere. Pokiaľ sa tieto údaje nezhodujú, tak s poukazom na § 44 ods. 2 OZ ide o odmietnutie návrhu v bode 5 a bod 6 sa považuje za nový návrh, a preto nemožno konštatovať, že zmluva obsahuje údaj o RPMN, ročnej úrokovej sadzbe, ktoré sú rôzne. Aj táto skutočnosť potom následne spôsobuje to, že poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, keďže chyba bezvýhradná akceptácia návrhu, resp. chyba zmluvný konsenzus medzi stranami zmluvy. Súd potom vo zvyšku návrh zamietol, teda v tej časti, v ktorej žiadaná suma presahovala sumu 196,35 EUR s príslušenstvom.

V zmysle § 517 ods. 2 OZ, súd priznal navrhovateľovi aj právo na úrok z omeškania, a to vo výške 9 % ročne zo sumy 196,35 EUR od 18.01.2012 do zaplataenia v zmysle príslušného vykonávacieho predpisu.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 3 O.s.p., kde prihliadal na to, že v danom prípade rozhodnutie záviselo od úvahy súdu a priznal náhradu trov súdneho poplatku v minimálnej výške navrhovateľovi a trovy právneho zastúpenia vo výške 20,- EUR, predstavujúce trovy právneho zastúpenia, čo považuje súd za spravodlivé usporiadanie trov konania, pretože hoci mal prevažujúci úspech vo veci odporca, tomuto boli finančné prostriedky poskytnuté, ktoré po relatívne dlhý čas navrhovateľovi nevrátil.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu ku Krajskému súdu v Žiline, a to písomne v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 205 ods. 1, 2 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

7C/128/2014

8.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a)
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

V prípade, že nebude dobrovoľne splnená povinnosť uložená týmto vykonateľným rozhodnutím, môže osoba oprávnená z rozhodnutia podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov).